

Interessengemeinschaft Zukunftsweisende Technologiehersteller für Kassensysteme (IGZTK) e.V.

Deutsche Fassung

Diese Satzung wurde beschlossen in der Mitgliederversammlungen der IGZTK vom 10. Mai 2022. Sie ist gültig nach Eintragung im Vereinsregister beim Amtsgericht Charlottenburg.

A. Verband

1. Name, Sitz und Geschäftsjahr

1. Der Name des Verbands lautet "Interessengemeinschaft Zukunftsweisende Technologiehersteller für Kassensysteme (IGZTK)". Er soll in das Vereinsregister eingetragen werden und führt danach den Zusatz „e.V.“.
2. Der Sitz des Verbands ist Berlin.
3. Das Geschäftsjahr des Verbands ist das Kalenderjahr. Rumpffahre schließen mit dem Kalenderjahresende ab.

2. Zweck und Aufgaben

1. Die IGZTK vertritt ihre Mitglieder gegenüber anderen Verbänden, staatlichen Organen, Behörden und Institutionen in Bezug auf die besonderen Herausforderungen und Bedürfnisse, die sich aus der Verwendung von neuen, emergenten Technologien ergeben.
2. Die Aufgaben des Verbands werden insbesondere durch folgende Maßnahmen verwirklicht:
 - Gemeinsames offenes Austauschforum der Mitglieder
 - Kommunikationsforum zwischen Mitgliedern, Herstellern von verbundenen

English Version

This statute has been decided on by the members of IGZTK in the General Assembly on May 10, 2022. It is legally binding after its listing in the register of associations of Amtsgericht Charlottenburg.

A. Association

1. Name, Location and Fiscal Year

1. The name of the association is "Interessengemeinschaft Zukunftsweisender Technologien für Kassensysteme (IGZTK)". It is supposed to be added to the register of associations and will carry the suffix "e.V." afterwards.
2. The association's headquarters are located in Berlin.
3. The fiscal year of the association is the calendar year. Hull years end with the calendar year.

2. Purpose and Duties

1. IGZTK represents its members to other associations, government authorities or institutions with regards to the needs and challenges arising when using new and emerging technologies.
2. The tasks of the association shall be realised in particular through the following measures:
 - Open exchange forum of the members
 - Communication forum between members, connected technology manufacturers, technology

- Technologien, Anbietern von Technologieplattformen, Behörden und anderen Verbänden
- Information und Aufklärung über neue Technologien gegenüber dem Markt, der Politik und der Öffentlichkeit
- Förderung der Digitalisierung
- Koordination und Durchführung einer einheitlichen Öffentlichkeitsarbeit
- Organisation und Ausrichtung von Trainings und Konferenzen zu neuen Technologien sowie regulatorischen Prozessen und Rahmenbedingungen
- Ausrichtung von Veranstaltungen und Wettbewerben
- Definition und Einführung von allgemeinen Standards

3. Mittel und Ausgaben

1. Der Verband erhebt Mitgliedsbeiträge. Die Höhe und Fälligkeit der Mitgliedsbeiträge wird durch den Vorstand in einer Beitragsordnung festgesetzt. Die Beitragsordnung kann bestimmte Mitgliedergruppen von der Beitragspflicht befreien.
2. Der Verein ist selbstlos tätig. Er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke. Mittel des Vereins dürfen nur für satzungsmäßige Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus den Mitteln des Vereins.
3. Im Sinne des § 55 Abs. 1 Nr. 1 der Abgabenordnung erhalten die Mitglieder in ihrer Eigenschaft als Mitglieder des Vereins keine Gewinnanteile und keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.

- platform providers, government authorities and other associations
- Information and educating about new technologies vis-à-vis the market, politicians and the public digitalisation in general
- Coordination and execution of uniform public relation activities
- Organisation and hosting of training activities and conferences on new technologies as well as regulatory processes and framework conditions
- Organisation of events or competitions
- Definition and introduction of general standards

3. Financials and Expenses

1. The association charges membership fees. The fee schedule is determined by the Board. The fee schedule can exclude certain groups of members from fees.
2. The association acts selflessly. It does not primarily follow economic purposes. The funds of the association can only be used to serve the purpose as defined in the statute. No members receive any compensation from the association's funds.
3. In accordance with section 55 psrs. 1 no. 1. of the German Fiscal Code (Abgabenordnung) members of the association shall not receive any profit shares or any benefits out of the funds of the association. No person shall benefit from any expenditures that are not inline with the purpose of the association or by disproportionately of excessive compensations.

B. Mitgliedschaft

1. Erwerb und Arten der Mitgliedschaft

1. Um die Mitgliedschaft im Verband können sich Unternehmen und Institutionen bewerben, welche am Zweck des Verbands interessiert sind. Mit ihrem Aufnahmeantrag erkennen diese die Satzung und die sich daraus ergebenden Rechte und Pflichten an.
2. Der Antrag auf Aufnahme ist per E-Mail an den Vorstand zu richten und muss vom zeichnungsberechtigten Organ des Mitgliedsunternehmens unterzeichnet sein. Der Vorstand prüft, ob die Voraussetzungen für die Aufnahme erfüllt sind und entscheidet abschließend über die Aufnahme von neuen Mitgliedern. Die Mitgliedschaft tritt durch Bescheid des Vorstands in Kraft. Die Ablehnung eines Aufnahmeantrags bedarf keiner Begründung. Über die Aufnahmen von neuen Mitgliedern informiert der Vorstand die Mitglieder umgehend.
3. Der Verband hat ordentliche-, Förder- und Ehrenmitglieder - im Folgenden einfach "Mitglieder" genannt. Stimmberechtigt sind nur ordentliche Mitglieder.
4. Die Mitglieder sind Unternehmen, die mindestens mit einem Geschäftsbereich Kassentechnologien oder verbundene Systeme und Plattformen auf Basis neuer und emergenter Technologien herstellen oder betreiben. Ehrenmitglieder sind natürliche Personen.
5. Von den Mitgliedern wird ein Geldbetrag als regelmäßiger Jahresbeitrag erhoben. Die Höhe und Fälligkeit der Beiträge richten sich nach der Beitragsordnung, die durch den Vorstand beschlossen

B. Membership

1. Obtaining a Membership and Types of Memberships

1. Any company and institutions with an interest in the purpose of the association can request membership. With their membership application applicants agree to the statute and the privileges and obligations that come with it.
2. Membership applications are sent to the Board via email and need to be signed by someone who has signatory authority on behalf of the company. The Board shall examine whether the requirements for admission are fulfilled and shall take the final decision on the admission of new members. A membership shall become effective by decision of the Board. Membership applications can be rejected without giving reason. The Board will inform the members immediately about the admission of new members.
3. The association has Ordinary Members, Sponsorship Members and Honorary Members.
4. Members are companies that manufacture or operate Point of Sale technology, associated systems and platforms and systems that are based on new or emerging technologies with at least one part of their business. Honorary Members are natural persons.
5. Members pay an annual membership fee. The fee schedule is determined by the Board. Honorary Members are not paying membership fees.

wird. Ehrenmitglieder sind beitragsfrei.

2. Rechte und Pflichten der Mitglieder

1. Jedes Mitglied hat das Recht, die Einrichtungen des Vereins zu nutzen und an gemeinsamen Veranstaltungen teilzunehmen. Jedes ordentliche Mitglied hat gleiches Stimm- und Wahlrecht in der Mitgliederversammlung.
2. Die Mitglieder haben das Recht, sich an allen Entscheidungs- und Meinungsfindungsprozessen des Verbandes gemäß den Vorgaben dieser Satzung zu beteiligen.
3. Jedes Mitglied hat die Pflicht, die Interessen des Vereins zu fördern und, soweit es in seinen Kräften steht, den Verein durch seine Mitarbeit zu unterstützen.
4. Die Mitglieder sind ferner verpflichtet, die Belange und Interessen des Verbandes nach außen zu vertreten und das Ansehen der Branche zu wahren und zu fördern.
5. Ordentliche Mitglieder und Ehrenmitglieder sind verpflichtet, den Vorstand in der Erfüllung seiner Aufgaben zu unterstützen und dazu beizutragen, dass die ergangenen Beschlüsse durchgeführt werden.
6. Vor Ergreifung von Aktivitäten im Namen des Verbandes, die die Aufgaben des Verbandes gemäß A.2. der Satzung berühren, hat das Mitglied den Vorstand zu informieren und ihm Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben.
7. Jedes Mitglied ist verpflichtet, dem Verband jedwede Änderung, die sich auf die Mitgliedschaft im Verband auswirken kann unverzüglich mitzuteilen.

2. Membership Privileges and Obligations

1. All members are entitled to use the facilities of the association and participate in events. All Ordinary Members have one equal vote and the same electoral privileges in the General Assembly..
2. All members are entitled to participate in all decision making and opinion-forming processes of the association within the constraints of this statute.
3. All members are obliged to promote the interests of the association and support the association by collaborating as far as the member is able.
4. All members are represent the interests and concerns of the association externally and to uphold and promote the reputation of our industry in the public.
5. Ordinary Members and Honorary Members are obliged to support the Board in their duties and help to execute on the resolution passed by the General Assembly.
6. Before undertaking any activities on behalf of the association which affect the tasks of the association as defined in A.2. of this statute members are obliged to inform the Board in advance and give it the opportunity to comment.
7. Members immediately need to inform the association of any change that might affect their membership in the association.

3. Membership Termination

1. The membership in the association ends when it is canceled by the member, with exclusion of the member

3. Beendigung der Mitgliedschaft

1. Die Mitgliedschaft endet durch Kündigung, Ausschluss oder Erlöschen des Rechtsträgers.
2. Die Kündigung erfolgt durch Erklärung des Mitglieds gegenüber dem Vorstand. Sie ist zulässig unter Wahrung einer Frist von sechs Monaten zum Ende des Kalenderjahres. Die Kündigung bedarf der Textform und muss vom zeichnungsberechtigten Organ des Mitgliedsunternehmens zu erfolgen.
3. Ein Mitglied kann ausgeschlossen werden, wenn es trotz einmaliger Ermahnung und Androhung des Ausschlusses den Interessen des Verbands schwer zuwiderhandelt. Über den Ausschluss von Mitgliedern entscheidet der Vorstand. Gegen diesen Beschluss kann der Betroffene binnen 30 Tagen Einspruch einlegen. Der Einspruch hat aufschiebende Wirkung. Über den Ausschluss wird dann die nächste ordentliche Mitgliederversammlung mit einfachem Mehrheitsbeschluss abstimmen.

C. Organe

Der Verband hat die folgenden Organe

1. Die Mitgliederversammlung
2. Den Vorstand

1. Die Mitgliederversammlung

1. Oberstes Organ des Verbands ist die Mitgliederversammlung.
2. Stimmberechtigt sind alle ordentlichen Mitglieder. Jedes Mitglied hat eine Stimme.
3. Die Mitgliederversammlung gibt die Richtlinien für die Tätigkeit des Verbands vor und behandelt grundsätzliche Fragen und Angelegenheiten des Verbands. Ihre Aufgaben sind insbesondere:
 - a. Änderungen der Satzung,
 - b. die Festsetzung von Mitgliedsbeiträgen,

from the association and if the member organisation ceases to exist.

2. Termination shall be effected by declaration of the member to the Board with a six month notice period to the end of the calendar year. The notice of termination must be in text form and must be given by the authorised signatory body of the member organisation.
3. Members can be excluded from the association if they continue to act in severe violation with the purpose and interest of the association and after they have received a written warning from the Board. The decision of such exclusions are made by the Board. Members that are to be excluded can give their objection against that decision within 30 days of the decision. The objection will pause the exclusion and a final decision about the exclusion will be made in the next ordinary General Assembly through a simple majority vote.

C. Bodies of the Association

The association has the following bodies

1. The General Assembly
2. The Board

1. The General Assembly

1. The General Assembly is the supreme body of the association.
2. All full members of the association are entitled to vote. Each member has one vote.
3. The General Assembly sets the guidelines for the activities of the association and deals with fundamental questions and matters of the association. Its tasks are in particular:
 - a. Amendments to the statute
 - b. Agreement on membership fees
 - c. Election and dismissal of the Board members
 - d. Receipt of the yearly report and discharge of the Board members from liability

- c. die Wahl und die Abberufung der Mitglieder des Vorstands,
 - d. die Entgegennahme des Jahresberichts und die Entlastung des Vorstands
 - e. Entscheidung über Einsprüche gegen den Ausschluss von Mitgliedern
 - f. Auflösung des Verbands
4. Die ordentliche Mitgliederversammlung findet einmal jährlich statt. Die Einladung muss durch den Vorstand mindestens sechs Wochen vorher in Textform unter Bekanntgabe eines Vorschlags zur Tagesordnung erfolgen.
 5. Der Vorstand ist ermächtigt, vorzusehen, dass Mitglieder an der Hauptversammlung auch ohne Anwesenheit an deren Ort und ohne einen Bevollmächtigten teilnehmen und sämtliche oder einzelne ihrer Rechte ganz oder teilweise im Wege elektronischer Kommunikation ausüben können. Der Vorstand kann Bestimmungen zum Umfang und zum Verfahren der Teilnahme und Rechtsausübung nach Satz 1 treffen. Eine etwaige Nutzung dieses Verfahrens und die dazu getroffenen Bestimmungen sind mit der Einberufung der Hauptversammlung bekannt zu machen. Ferner können Mitglieder ihre Stimmen, ohne an der Hauptversammlung teilzunehmen, schriftlich oder im Wege elektronischer Kommunikation abgeben (Briefwahl). Der Vorstand ist dabei auch ermächtigt, Bestimmungen zum Verfahren nach Satz 1 zu treffen. Eine etwaige Nutzung dieses Verfahrens und die dazu getroffenen Bestimmungen sind mit der Einberufung der Hauptversammlung bekannt zu machen.
 6. Eine außerordentliche Mitgliederversammlung kann vom Vorstand einberufen werden. Sie ist immer dann vom Vorstand einzuberufen, wenn dies mindestens
 - e. Decision about objections on the exclusion of members
 - f. Dissolution of the association
4. The ordinary General Assembly is held once a year. Invitations are sent out by the Board at least six weeks ahead in written form and shall contain a proposal for the agenda.
 5. The Board is authorised to provide that members may participate in the General Assembly without being present at its venue and without a proxy and may exercise all or some of their rights in whole or in part by means of electronic communication. The Board may make provisions on the scope and procedure of participation and exercise of rights pursuant to sentence 1. Any use of this procedure and the provisions made in this regard shall be announced with the convening of the General Assembly. Furthermore, members may exercise their votes without attending the General Assembly in writing or by means of electronic communication (postal vote). Any use of this procedure and the provisions made in this respect shall be announced with the notice convening the General Assembly.
 6. The Board can organise an extraordinary General Assembly. The Board has to organise an extraordinary General Assembly if it is requested by at least one quarter of all full members.
 7. In case the Board resigns or if all of its members are removed from office, new Board elections shall be held immediately in an extraordinary General Assembly.
 8. Members who have been members of the Association for four weeks prior to the General Assembly are entitled to vote.
 9. Minutes shall be taken of each General Assembly and shall be signed

ein Viertel aller ordentlichen Mitglieder verlangt.

7. Tritt der Vorstand zurück oder sind alle Mitglieder des Vorstands ihrer Ämter enthoben, sind unverzüglich in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung Neuwahlen herbeizuführen.
8. Stimmberechtigt sind Mitglieder die bereits vier Wochen vor der Mitgliederversammlung Mitglied im Verband waren.
9. Über jede Mitgliederversammlung ist ein Ergebnisprotokoll anzufertigen, das vom Vorstand und vom Protokollführer zu unterzeichnen ist. Das Protokoll muss mindestens die Zahl der erschienenen Mitglieder, die Feststellung der Beschlussfähigkeit, die gestellten Anträge, die Art der Abstimmung und das genaue Abstimmungsergebnis aufführen.

2. Beschlussfassung

1. Die ordentliche und außerordentliche Mitgliederversammlung ist bei ordnungsgemäßer Einberufung ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.
2. Satzungsänderungen können von der Mitgliederversammlung mit einer Mehrheit von zwei Drittel der anwesenden Stimmberechtigten beschlossen werden.

3. Vorstand

1. Der Vorstand besteht aus dem Vorsitzenden, seinem Stellvertreter und dem Schatzmeister. Der Vorsitzende, sein Stellvertreter und der Schatzmeister vertreten den Verein jeweils allein.
2. Alle Mitglieder des Vorstands müssen zum Zeitpunkt ihrer Wahl Mitarbeiter:innen eines Mitglieds sein.
3. Der Vorstand wird von der Mitgliederversammlung in geheimer

by the Board and the recording secretary. The minutes shall at least state the number of members present, the quorum, the motions put forward, the type of vote and the exact result of the vote.

2. Passing of Resolutions

1. The ordinary and the extraordinary General Assembly, if duly organised, shall constitute a quorum irrespective of the number of members present.
2. Amendments to the Statutes may be adopted by the General Assembly with a majority of two thirds of those members present and entitled to vote.

3. The Board

1. The Board consists of the Chairperson, a Vice-Chairperson and a treasurer. The Chairperson, Vice-Chairperson and treasurer shall each represent the association alone.
2. Board members must be employees of a member of the association at the time of their election.
3. The Board shall be elected by the General Assembly by secret ballot for a period of two years. However, it shall remain in force until the election of a new Board. The person who receives the simple majority of the valid votes submitted shall be elected.

Wahl für die Dauer von zwei Jahren gewählt. Er bleibt jedoch bis zur Neuwahl des Vorstands im Amt. Gewählt ist, wer die einfache Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen erhält.

4. Der Vorstand kann eine Wahlordnung erlassen, in der Einzelheiten zum Ablauf der Wahlen geregelt werden.
5. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der amtierenden Vorstandsmitglieder an dem Beschluss durch Stimmabgabe beteiligt ist. Die Abgabe der Stimme kann auch durch eine Übertragung des Stimmrechts auf ein anderes Vorstandsmitglied per Vollmacht für den Einzelfall ausgeübt werden. Der Vorstand kann im Umlaufverfahren beschließen.
6. Falls der Vorstand nicht vollständig entsprechend der Vorgabe der Mitgliederversammlung besetzt ist, kann es durch einstimmigen Beschluss aller amtierenden Vorstandsmitglieder eine geeignete Person für die Zeit bis zur nächsten ordentlichen Mitgliederversammlung kooptieren; diese wählt für eine verbleibende Amtszeit des Vorstands ein Ersatzmitglied (Ergänzungswahl).

4. Aufgaben und Tätigkeiten des Vorstands

1. Dem Vorstand des Vereins obliegen die Vertretung des Vereins nach § 26 BGB und die Führung seiner Geschäfte. Er hat insbesondere folgende Aufgaben:
 - a. die Einberufung und Vorbereitung der Mitgliederversammlungen einschließlich der Aufstellung der Tagesordnung,
 - b. die Ausführung von Beschlüssen der Mitgliederversammlung,
 - c. die Verwaltung des Vereinsvermögens und die

4. The Board may issue election regulations in which details on the procedure of the elections are regulated.
5. The Board shall constitute a quorum if at least half of the Board members in office participate in the resolution by submitting their vote. The submission of votes may also be exercised by transferring the voting right to another Board member by proxy for the individual case. The Board may pass resolutions by circulation.
6. In the event that the Board is not fully staffed in accordance with the specifications of the General Assembly, it may, by unanimous resolution of all acting members of the Board, choose a suitable person for the period until the next ordinary General Assembly; the latter shall elect a substitute member for any remaining term of office of the Board (supplementary election).

4. Tasks and activities of the Board

1. The Board is responsible for representing the association in accordance with section 26 of the German Civil Code (BGB) and managing its business. It has the following tasks in particular:
 - a. organise and prepare General Assembly meetings, including the drawing up of the agenda
 - b. the execution of resolutions of the General Assembly
 - c. the administration of the association's assets and the preparation of the annual report
 - d. the admission of new members
 - e. deciding on the admission and exclusion of members
 - f. deciding on the formation or dissolution of committees

- Anfertigung des Jahresberichts,
 - d. die Aufnahme neuer Mitglieder.
 - e. Entscheidung über Aufnahme und Ausschluss von Mitgliedern,
 - f. Entscheidung über die Bildung und Auflösung von Gremien
 - g. Beaufsichtigung der politischen Tätigkeit, der Tätigkeit der Gremien sowie der Kommunikation des Verbands
- 2. Der Vorstand kann die Führung der laufenden Geschäfte einem oder mehreren Geschäftsführern übertragen, welche nicht Mitglied des Vorstands sein dürfen. Macht der Vorstand von dieser Kompetenz Gebrauch, erlässt es eine Geschäftsführerordnung. Er kann sich zur Durchführung seiner Tätigkeit eine Geschäftsordnung geben.
- 3. Durch eigenmächtiges Handeln von Vorstandsmitgliedern wird der Vorstand nicht verpflichtet.
- 4. Der Vorstand tritt nach Bedarf zusammen. Die Sitzungen werden vom Vorsitzenden, bei dessen Verhinderung von seinem Stellvertreter, einberufen. Eine Einberufungsfrist von einer Woche soll eingehalten werden. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens zwei Mitglieder anwesend sind. Bei der Beschlussfassung entscheidet die Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden, bei dessen Verhinderung die seines Stellvertreters.
- 5. Die Beschlüsse des Vorstands sind zu protokollieren. Das Protokoll ist vom Protokollführer sowie vom Vorsitzenden, bei dessen Verhinderung von seinem Stellvertreter oder einem anderen
 - g. supervising the political activities, the activities of committees as well as the communication of the association
- 2. The Board may delegate the management of current business to one or more Managing Directors, who may not be members of the Board. If the Board makes use of this competence, it shall issue rules for the management of the association. It may adopt rules of procedure for the conduct of its business.
- 3. The Board shall not be bound by any unauthorised action of its members.
- 4. The Board shall meet as required. Board meetings shall be organised by the Chairperson or the Vice Chairperson if the Chairperson is prevented from attending. A notice period of one week shall be observed. The Board has a quorum if two of its members are present. Resolutions shall be passed by a majority of the valid votes submitted. In the event of a tie, the Chairperson shall have the casting vote or, if the Chairperson is unable to attend, the Vice-Chairperson shall have the casting vote.
- 5. The resolutions of the Board shall be recorded in the minutes. The minutes shall be signed by the recording secretary and by the Chairperson or, if he or she is prevented from doing so, by the Vice-Chairman or another member of the Board.

Mitglied des Vorstands zu unterschreiben.

D. Auflösung des Verbands

1. Die Auflösung des Verbands kann nur in einer zu diesem Zweck mindestens vier Wochen vorher einberufenen außerordentlichen oder ordentlichen Mitgliederversammlung mit einer Mehrheit von drei Viertel der abgegebenen gültigen Stimmen beschlossen werden. Diese Mitgliederversammlung hat zugleich über die Verwendung des Verbandsvermögens zu beschließen; dieses ist ausschließlich gemeinnützigen Zwecken zuzuführen.
2. Im Falle der Auflösung des Vereins sind der Vorsitzende des Vorstands und sein Stellvertreter gemeinsam vertretungsberechtigte Liquidatoren, falls die Mitgliederversammlung keine anderen Personen beruft.
3. Bei Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft, zwecks Verwendung für, mildtätige Zwecke.
4. Die vorstehenden Bestimmungen gelten entsprechend, wenn dem Verein die Rechtsfähigkeit entzogen wurde.

D. Dissolution of the Association

1. The dissolution of the association may only be decided at an extraordinary or ordinary General Assembly organised for this purpose at least four weeks in advance, with a majority of three quarters of the valid votes submitted. This General Assembly shall at the same time decide on the use of the association's assets, which shall be used exclusively for charitable purposes.
2. In the event of the dissolution of the Association, the Chairperson of the Board and the Vice-Chairperson shall be jointly authorised liquidators, unless the General Assembly appoints other persons.
3. In the event of the dissolution or termination of the Association or in the event that tax-privileged purposes cease to exist, the assets of the association shall pass to a legal entity under public law or to another tax-privileged corporation for the purpose of being used for charitable purposes.
4. The above provisions shall apply accordingly if the legal capacity of the association has been withdrawn.

E. Other Regulations

1. The association may establish committees to promote the purpose of the association and to implement the tasks of the association.
2. Each full member shall be entitled to propose to the Board the establishment of further committees.

E. Sonstige Regelungen

1. Zur Förderung des Verbandszwecks und zur Umsetzung der Verbandsaufgaben kann der Verband Gremien einrichten.
 2. Jedes ordentliche Mitglied ist berechtigt, gegenüber dem Vorstand die Bildung weiterer Gremien anzuregen.
 3. Der Vorstand erlässt bei Bedarf Durchführungsbestimmungen zur Satzung des Verbands.
 4. Die Satzungen der dem Verband nachgeordneten Gremien dürfen den Bestimmungen dieser Satzung nicht widersprechen.
 5. Der Verband kann Mitglied in anderen Organisationen sein.
 6. Im Falle von Widersprüchen oder Unklarheiten zwischen der Deutschen und der Englischen Fassung der Satzung gilt die Deutsche Fassung.
3. The Board shall, if necessary, issue implementing regulations for the statute of the association.
 4. The statute of the committees subordinate to the association may not contradict the provisions of this statute.
 5. The association may be a member of other organisations.
 6. In the event of contradictions or ambiguities between the German and the English version of the statute the German version shall prevail.

Berlin, den 10.05.2022